

BIBLIOGRAFÍA

JUAN AGUILERA SASTRE Y ENRIQUE DE RIVAS

I. Ficción (narrativa)

- "Los cuernos de la luna", Madrid, "El cuento semanal", número 66, 3 de mayo de 1908 (pseudónimo: Leonardo Sherif).
- "Los mártires de Zaragoza. Cuadro vivo", "España", número 264, 22 de mayo de 1920.
- "Alegoría de Narciso o el mundo visto por un agujero" (cuento), "La Pluma", número 2, julio de 1920.
- "La costumbre" (cuento), "La Pluma", número 7, diciembre de 1920.
- "Comiendo perdices" (cuento), "La Pluma", número 10, marzo de 1921.
- "El endiablado Periquín" (cuento), "Los Lunes de El Imparcial", 5 de febrero 1921.
- "La mujer filistea" (cuento), "Los Lunes de El Imparcial", 31 de julio de 1921.
- "Un camarada más" (novela) Madrid, Ed. de "La Pluma", 1921.
- "La última página" (cuento), "Los Lunes de El Imparcial", 5 de febrero de 1922.
- "Trance" (cuento), "La Pluma", número 36, mayo 1923.
- "Historia anacrónica de Lázaro resucitado" (cuento), "La Pluma", número 37, junio de 1923.
- "Juan sin miedo" ("cuento para chicos aunque sean grandes"). Fechado en el Penal del Dueso el 28 de julio de 1945. Inédito.
- "El signo del cisne". Novela. Inédita. (Escrita en el Penal del Dueso).

II. Teatro

- (Inédito. En el caso de obras estrenadas, se da la fecha del estreno; para obras no estrenadas, se da la fecha en que fueron escritas).
- El cristal con que se mira*. ("Comedia ingenua"). "El Liberal", 17 de mayo de 1909.
- Trance*. Representada por el teatro del Mirlo Blanco el 20 de marzo de 1926.
- Un sueño de la razón*. Estrenada en el teatro de El Caracol el 5 de enero de 1929.
- Pepita Jiménez* ("Novela famosa de don Juan Valera, refundida en tres actos de teatro") Madrid, Prensa Española, 1929. Estrenada en el teatro Fontalba el 18 de enero de 1929.
- Pipo, Pipa, Pinocho y Pulgarcito en la isla misteriosa* (comedia de guiñol en colaboración con Salvador Bartolozzi). Estrenada en el Teatro Pinocho (Español) el 11 de enero de 1931.
- ¿Qué quiere decir Irane?* ("fábula alegórica en prosa de teatro con un entreacto de descanso"). Comedia inédita. Septiembre-octubre 1941, prisión del Puerto de Santa María.
- El espejo no hay porqué* ("la venganza contra sí"). Compuesta de memoria en un calabozo de la DGS de Madrid, del 20 de agosto al 3 de octubre de 1940, y transcrita en la prisión de Porlier de Madrid, del 10 al 13 de noviembre de 1940.
- Comedia sin máscara de la Vera Paz*. Es-

- crita en la prisión provincial de Santander del 13 al 25 de octubre de 1945.
- Señora suegra* ("La madre de la Emperatriz"). Comedia biográfica en cinco tiempos). Penal de El Dueso. (Sin fecha: probablemente 1945).
- Capicúa* ("comedia extravagante de pura conversación"). Fechada en el penal del Dueso el 6 de agosto de 1944).
- La costumbre*. Adaptación en tres actos del cuento del mismo título. Estrenada en el teatro Lara de Madrid el 27 de junio de 1946.
- Práxedes en persona*. Fecha de composición incierta. Posiblemente 1939 o 1940, en Collongues-sous-Salève o Pyla-sur-Mer.
- Obras de fecha incierta: (hipótesis: de 1926 a 1930):
- Electra* (sólo con variaciones); *Moraima* (romance en prosa dividido en tres actos de teatro); *Día gráfico* (monólogo en cuatro pases); *Maniquí* (comedia satírica en tres actos).

III. Obras escritas para espectáculos musicales: ópera y ballet

- "El contrabandista" (ballet) Música de Óscar Esplá. Estrenado en París por La Argentina en 1928. Inédito.
- "El fandango del candil" (ballet). Música de Gustavo Durán. Estrenado en París por La Argentina en 1928. Inédito.
- "El pelele" (ópera a solo). Música de Ju-

lio Gómez García. Estrenado en el Teatro de la Comedia en 1930. Inédito. "Los Dengues" (ópera a solo). Sin fecha, anterior a 1935. Música de Julio Gómez García. Inédito.

"La romería de los cornudos" (ballet basado en un cuento folklórico de García Lorca). Música de Gustavo Pittaluga. Estrenado en el teatro Calderón por La Argentinita el 8 de noviembre de 1933.

Ballets inéditos y no llevados a escena (ver artículo en este número de EL PÚBLICO: Rivas Cherif y el Ballet): "La musa gitana"; "Una aventura de Casanova"; "El Cristo de Toledo"; "Margarita La tornera"; "El estudiante de Salamanca"; "El mirador de Lindaraja".

IV. Obras de carácter histórico-biográfico-literario

"El teatro del siglo" (ensayo). Premio Nacional de Literatura 1931. Inédito (manuscrito desaparecido).

"Retrato de un desconocido" (vida de Manuel Azaña). Primer manuscrito concluido en el penal del Dueso el 3 de noviembre de 1943. Primera edición (abreviada) en México, Oasis, 1961. Primera edición completa en Barcelona, Grijalbo, 1980, con epistolario entre Cipriano de Rivas Cherif y Manuel Azaña. Introducción y notas de Enrique de Rivas.

"El Teatro-Escuela del Dueso. Apuntes para una historia" (ensayo). Prisión provincial. Santander, 27 de octubre al 24 de diciembre de 1945.

"Apuntes de orientación profesional en las artes y oficios del teatro español". Penal del Dueso, 1945. En prensa (Editorial Pre-Textos, Valencia).

"Vida y obras equívocas de Jacinto Benavente". México, 1955. Inédito.

"De la Gestapo a la justicia franquista. Tres mártires: Companys Zugazagoitia y Cruz Salido". Penal del Dueso, 1944. "Tiempo de Historia", Madrid, número 68, julio 1980.

V. Ensayos y artículos

En la imposibilidad de incluir una lista, título por título, de los aproximadamente 1.200 artículos de Cipriano de Rivas Cherif publicados en España, México y Latinoamérica, durante su vida, des-

taçaremos las críticas de teatro en "La Pluma" y "España" (1920-1924); las de "El Heraldo de Madrid" (1924-1927); "ABC" (1928-1930); "El Sol" (1931-1932); "La Voz" (1932-1934) y en México las series "El teatro en mi tiempo y mi tiempo en el teatro", Anales de Tito Liviano"; "Memorias de un apuntador" publicadas en el hebdomadario de la Ciudad de México "El Redondel" de 1956 hasta 1967.

VI. Poesía

"Versos de abril", Madrid, Pueyo, 1907 (pseudónimo: Leonardo Sherif).

Publicadas en "La Pluma" (1920-1922): "Soneto blanco" (número 6); "Piedra blanca" (número 9); "Alcor" (número 18); "Cifra de la primavera", "Cuatro sonetos" (número 27); "Facecias y El amistad" (número 28).



Inéditos: (escritos en las diversas cárceles de 1940-1946): "Debajo del reloj" (soneto); "Castillos en el aire" (romance); "Canción de cuna para la muñeca de Susana María"; "El caballito loco", "La niña lloraba", "12 de octubre" (poemas); "Romance evásico"; "Impromptu"; "Romance de la bestia hermosa"; "Sonetos familiares" (diez). "Carmen de Cármes", que incluye: "La fronda del Retiro", "Pequeño cancionero del Paular", "Silva oscura".

VII. Obras misceláneas

"Esclava" (guión cinematográfico). Fechado en 1946. Inédito. "Epístola a Amós Salvador" (1018 versos

en tercetos). Relato versificado de su detención, compuesto de memoria en un calabozo de la DGS de Madrid del 13 al 29 de julio de 1940. Inédito.

"Los días y los ocios" (diario del 10 de julio al 20 de noviembre de 1940). Inédito.

"Diario del Penal de Santa María" (1941-1942). Inédito.

"Epistolario sin correspondencia" ("A mi mujer, en México"). Nueve cuadernillos inéditos que van desde el 10 de julio hasta el 10 de octubre de 1945.

"Cartas a Manuel Azaña" publicadas como apéndice a la edición de la editorial Grijalbo de "Retrato de un desconocido" (Vida de Manuel Azaña) (1980) hay 33 cartas de Cipriano Rivas Cherif: seis de 1921; tres de 1922; 12 de 1924 y 12 de 1925.

VIII. Traducciones

La restricción de espacio nos impide dar una lista completa de las cuarenta traducciones que Rivas Cherif hizo del italiano, del francés y del inglés. Se han señalado las más conocidas en la "Cronología" incluida en este número de EL PÚBLICO.

IX. Ediciones prologadas y preparadas

Ramón de Campoamor. "Poesías". Introducción, edición y notas de C. de Rivas Cherif, Madrid, Espasa Calpe (Clásicos castellanos, número 40) 1922.

Ángel de Saavedra, Duque de Rivas. "Romances". Introducción, edición y notas de Cipriano de Rivas Cherif, Madrid, Espasa Calpe (Clásicos Castellanos, números 9 y 13).

Lope de Vega, *Comedias*: "Fuenteovejuna", "La dama boba", "Arauco domado", "Los pastores de Belén". Introducción de Cipriano de Rivas Cherif. México, Ediciones Ateneo, 1962.

Tirso de Molina, "La prudencia en la mujer", "El burlador de Sevilla", "Don Gil de las calzas verdes". Introducción y selección de Cipriano de Rivas Cherif. México, Ediciones Ateneo, 1965.

Calderón de la Barca, "El alcalde de Zalamea", "La vida es sueño", "El gran teatro del mundo". Introducción y selección de Cipriano de Rivas Cherif. México, Ediciones Ateneo, 1965.